

0.0.1 Tathagata's blood

0.0.1 tathāgatassa lohitaṃ

1. This is impossible, O bhikkhus, there is no chance, in that an individual excelling in [noble right] view could, with an angry state of mind, shed the tathagata's blood. This possibility is not to be found. But this very possibility, O bhikkhus, is to be found, in that a puthujjana could, with an angry state of mind, shed the tathagata's blood. This possibility is to be found.

aṭṭhānametaṃ bhikkhave anavakāso, yaṃ diṭṭhisampanno puggalo tathāgatassa duṭṭhena cittaṇa lohitaṃ uppādeyya. netāṃ ṭhānaṃ vijjati. ṭhānañca kho etaṃ, bhikkhave, vijjati yaṃ puthujjano tathāgatassa duṭṭhena cittaṇa lohitaṃ uppādeyya. ṭhānametaṃ vijjati¹.

¹[bjts] = vijjati + 1. vijjatīti - machasaṃ, syā.; [chs] = vijjatīti; [pts] = vijjatīti; [thai] = vijjatīti

